

Guero für Klavier

Helmut Lachenmann (1969)
revidierte Fassung 1988

zwei Oktaven höher

ein Teilstrich = ♩ = ca. 60

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle staff is labeled 'c'-Linie' (C-clef), and the bottom staff is in bass clef. The notation includes various dynamic markings: *f* with an accent (>) and a hairpin, *p*, and *f* mit Druck. There are also square boxes and curved lines indicating specific performance techniques or phrasing.

zwei Oktaven tiefer

The second system of musical notation consists of two staves. The notation includes dynamic markings: *legg.*, *p*, and *pp*. There are also square boxes and curved lines indicating specific performance techniques or phrasing.

The third system of musical notation consists of two staves. The notation includes dynamic markings: *f*, *f*, and *tutti pp*. There are also square boxes and curved lines indicating specific performance techniques or phrasing.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The notation includes dynamic markings: *viel Druck*, *ff*, and *p*. There are also square boxes and curved lines indicating specific performance techniques or phrasing.

Schlag auf die Holzleiste am rechten Ende der Tastatur

Musical staff with notes and dynamics. The upper staff shows a melodic line with a crescendo leading to a forte accent (*sf*) and a final note marked *(pp)*. The lower staff shows a descending line. A square box is placed above the first few notes of the upper staff.

Ped.(sempre)

Musical staff with notes and dynamics. The upper staff has a melodic line with a forte accent (*f*) and the word *possibile*. The lower staff has a descending line. A square box is placed above the first few notes of the upper staff. The piece ends with a pizzicato (*pizz.*) and forte accent (*sf*) on the lower staff.

(Ped.)

Musical staff with notes and dynamics. The upper staff starts with a pizzicato (*pizz*) and forte accent (*sf*). The lower staff has a descending line. A square box is placed above the first few notes of the upper staff. The word *sempre sim.* is written between the staves. Vertical dashed lines indicate fingerings: 4, 2, and 3. The instruction "Anzupf-Tasten frei wählen möglichst keine Wiederholung" is written above the first line.

(Ped.)

Musical staff with notes and dynamics. The upper staff starts with a ppp glissando (*ppp gliss.*) and a forte accent (*f*). The lower staff has a descending line. A square box is placed above the first few notes of the upper staff. The dynamics *p* and *pp* are marked on the lower staff.

(Ped.)

Musical staff with notes and dynamics. The upper staff has a melodic line with a piano (*p*) dynamic and a *tumultuoso* marking. The lower staff has a descending line. A square box is placed above the first few notes of the upper staff.

(Ped.)

(sempre un poco tumultuoso)

f
p

(Ped.)

mf
sub. ff

(Ped.)

più calmo

ppp leggerissimo quasi misterioso

*

(Ped.)

fff
f
feroce

(Ped.)

sfz
molto agitato ma legg.

(Ped.)

ff (p sub.) f sub.

(Ped.)

f p pp

* Ped.

(Ped.)

pizz. p

(Ped.)

f p

Ped.(sempre)

(Ped.)

+) Schlag en passant gegen die Vorderseite des Flügels oberhalb des aufgeklappten Tastendeckels

p

(Ped.)

Musical score system 1. The top staff shows a melodic line with various notes and rests. The bottom staff shows a continuous line with several black dots, representing a pedal point. A dashed vertical line is present in the middle of the system. At the end of the system, there is a note with a dynamic marking *sfz* and a pedal symbol.

Ped.)

sfz
Ped.

Musical score system 2. The top staff has a few notes. The bottom staff shows a series of notes with various dynamics and articulations. A dashed vertical line is on the left. Pedal markings include "Ped. deutlich aufheben", "Ped.", and "Ped. (unhörbar treten)". A dynamic marking *f poss.* is also present.

Ped. deutlich aufheben

Ped.

f poss.

Ped. (unhörbar treten)

Die beiden gleitenden Finger treffen am Ende ihres Gleit-Schwungs mit gleichzeitigem Schlag auf das Holz der Begrenzungen rechts und links

Musical score system 3. The top staff shows a melodic line with dynamic markings *sfz* and *sf*. The bottom staff shows a series of notes with a dynamic marking *p*. Pedal markings include "(Ped.)" and "* Ped.". A note in the bottom staff has a dynamic marking *sfz*.

(Ped.)

* Ped.

Ped. knallend loslassen und sofort *sfz* niedertreten

pizz. Saiten ad lib, im höchsten (mit Fingernagel) Bereich ganz nahe am Sattel

Musical score system 4. The top staff shows a melodic line with a dynamic marking *p* and a note marked "(8va)". The bottom staff shows a series of notes with a dynamic marking *p*. Pedal markings include "(Ped.)" and "Ped. deutlich treten". A star symbol is at the end of the system.

(8va)

p

(Ped.)

Ped. deutlich treten

*

17
21
2137
G2
1738

In dieser Studie wird das Klavier (erforderlich ist ein Flügel) gleichsam als Guero behandelt: man gleitet mit den Fingernägeln (2. oder 3. Finger bzw. 2.-4. Finger) in der vorgeschriebenen Geschwindigkeit über den angedeuteten Bereich der Klaviatur bzw. der Saiten oder Stifte, ohne eine Taste anzuschlagen, so daß nur das Gleiten der Fingernägel über die Rillen zwischen den Tasten bzw. über den Stimmstiften oder den Saiten zu hören ist.

Jede Gleitbewegung ist als Kurve angegeben. Vertikal entspricht die Zeichnung – wie am Anfang angedeutet – der Gesamtbreite der Klaviatur; bei der Unterteilung der Horizontalen entspricht ein Teilstrich-Abstand einer Sekunde (ausgenommen bei Pausen; dort ist der angegebene Pausenwert maßgebend). Je steiler also die Kurve verläuft, desto schneller ist die Bewegung, und umgekehrt. Einzelne „Knoten“ machen eine entsprechend langsame, gelegentlich gar zeitlupenartige Bewegung notwendig, jedem „Knoten“ entspricht (mehr oder weniger genau) eine einzelne Rille, ein Wirbel etc.

Das am Anfang einer Kurve stehende Zeichen zeigt, auf welcher Spielfläche das Glissando ausgeführt werden soll; es sind 6 **Spielflächen** vorgesehen:

1. Gleiten über die **Vorderseite der weißen Tasten** mit Daumnagel (Bewegungsrichtung von außen nach innen) bzw. Nagel des gestreckten Zeigefingers (Bewegungsrichtung von innen nach außen)
- 2a. **Oberfläche der weißen Tasten** mit Fingernagel bei gestrecktem Finger
- 2b. **Oberfläche der weißen Tasten** ebenso mit drei gekrümmten Fingern
3. **Oberfläche der weißen und Vorderfläche der schwarzen Tasten (gleichzeitig)** mit Fingernagel bei gestrecktem Finger
4. **Oberfläche der schwarzen Tasten** ebenso, evtl. mit mehreren gestreckten Fingern
5. **Stimmstifte (Wirbel)** ebenso, evtl. mit mehreren gestreckten Fingern
6. **Saiten zwischen Stimmstiften und Sattel**

Diese Zeichen markieren immer zugleich den zeitlichen Beginn der so gekennzeichneten Bewegungsaktion. Die Lautstärken der glissando-Bewegungen sollen durch variable Stellung der gleitenden Finger, durch Druckveränderung und Geschwindigkeit ständig modifiziert werden.

Als weitere Spielweise ist eine Art pizzicato vorgesehen:

-  an der vorderen, seitlichen Tastenkante
-  an der Stimmstiftspitze
-  auf den Saiten zwischen Stimmstiften und Sattel
-  im normalen (hohen) Saitenbereich, nahe am Sattel

Diese „pizzicato“-Spielweise ist rhythmisch genau festgelegt. Die anzureißenden Tasten, Stimmstifte, Saiten sollen aber frei gewählt und variiert werden in Anlehnung an oder in Abweichung von der im Text notierten Platzierung.

Aufführungsdauer: 3 Minuten

In this study the piano (a grand piano is required) is treated as a guero: one glides with the fingernails (2nd or 3rd finger or 2nd-4th finger) at the prescribed speed over the indicated area of the keyboard or the strings or the tuning pins, without striking any keys, so that only the gliding of the fingernails over the grooves between the keys or over the tuning pins or the strings can be heard. The sound should be varied.

Each glide is indicated as a curve. Vertically the drawing – as indicated at the beginning – corresponds to the total width of the keyboard; in the division of the horizontals each mark on the horizontal corresponds to a second of time (except at rests, where the value of the rest is decisive). The steeper the curve, the more rapid the movement, and vice versa. Individual “knots” make it necessary to slow down the movement, even to the point of producing a stoppage. Each “knot” corresponds more or less (more or less exactly) to a single groove, a whirl etc.

The sign at the beginning of a curve shows on which **playing surface** the glissando is to be performed; there are 6 **playing surfaces**:

1. gliding over the **front surface** of the white keys with thumb nail (direction of movement from outside towards the middle) or the nail of the extended index finger (movement from the middle outwards)
- 2a. **upper surface of the white keys** with nail of an extended finger
- 2b. **upper surface of the white keys** with three curved fingers
3. **upper surface of the white keys and front surface of the black keys (simultaneously)** with nail of an extended finger
4. **upper surface of the black keys** also, possibly with several extended fingers
5. **tuning pegs**, also possible with several extended fingers
6. **strings between the tuning pegs and the tenor string**

These signs also always indicate when such an action begins. The volumes of the glissando movements should be constantly modified by the variable position of the gliding fingers and by the change of pressure and speed.

A kind of pizzicato is intended as a further playing technique:

-  at the front, lateral edge of the keys
-  at the tip of the tuning peg
-  on the strings between the tuning pegs and the tenor string
-  in the normal (upper) area of the strings near the tenor string

This “pizzicato” technique is rhythmically precisely determined. The keys, tuning pegs and strings to be plucked should be chosen and varied freely, either conforming to or deviating from the location indicated in the text.

Duration: 3 minutes

030743123

M
25
.L137
G8
1988

gleichsam als Guero behandelt: man gleitet mit den Fingernägeln (2. oder 3. Finger bzw. 2.-4. Finger) in der vorgeschriebenen Geschwindigkeit über den angedeuteten Bereich der Klaviatur bzw. der Saiten oder Stifte, ohne eine Taste anzuschlagen, so daß nur das Gleiten der Fingernägel über die Rillen zwischen den Tasten bzw. über den Stimmstiften oder den Saiten zu hören ist.

Jede Gleitbewegung ist als Kurve angegeben. Vertikal entspricht die Zeichnung – wie am Anfang angedeutet – der Gesamtbreite der Klaviatur; bei der Unterteilung der Horizontalen entspricht ein Teilstrich-Abstand einer Sekunde (ausgenommen bei Pausen; dort ist der angegebene Pausenwert maßgebend). Je steiler also die Kurve verläuft, desto schneller ist die Bewegung, und umgekehrt. Einzelne „Knoten“ machen eine entsprechend langsame, gelegentlich gar zeitlupenartige Bewegung notwendig, jedem „Knoten“ entspricht (mehr oder weniger genau) eine einzelne Rille, ein Wirbel etc.

Das am Anfang einer Kurve stehende Zeichen zeigt, auf welcher Spielfläche das Glissando ausgeführt werden soll; es sind **6 Spielflächen** vorgesehen:

1. Gleiten über die **Vorderseite der weißen Tasten** mit Daumnagel (Bewegungsrichtung von außen nach innen) bzw. Nagel des gestreckten Zeigefingers (Bewegungsrichtung von innen nach außen)
- 2a. **Oberfläche der weißen Tasten** mit Fingernagel bei gestrecktem Finger
- 2b. **Oberfläche der weißen Tasten** ebenso mit drei gekrümmten Fingern
3. **Oberfläche der weißen und Vorderfläche der schwarzen Tasten (gleichzeitig)** mit Fingernagel bei gestrecktem Finger
4. **Oberfläche der schwarzen Tasten** ebenso, evtl. mit mehreren gestreckten Fingern
5. **Stimmstifte (Wirbel)** ebenso, evtl. mit mehreren gestreckten Fingern
6. **Saiten zwischen Stimmstiften und Sattel**

Diese Zeichen markieren immer zugleich den zeitlichen Beginn der so gekennzeichneten Bewegungsaktion. Die Lautstärken der glissando-Bewegungen sollen durch variable Stellung der gleitenden Finger, durch Druckveränderung und Geschwindigkeit ständig modifiziert werden.

Als weitere Spielweise ist eine Art pizzicato vorgesehen:

-  an der vorderen, seitlichen Tastenkante
-  an der Stimmstiftspitze
-  auf den Saiten zwischen Stimmstiften und Sattel
-  im normalen (hohen) Saitenbereich, nahe am Sattel

Diese „pizzicato“-Spielweise ist rhythmisch genau festgelegt. Die anzureißenden Tasten, Stimmstifte, Saiten sollen aber frei gewählt und variiert werden in Anlehnung an oder in Abweichung von der im Text notierten Platzierung.

Aufführungsdauer: 3 Minuten

as if it were a Guero: the fingernails (second, third, or second through fourth fingers respectively) are allowed to glide (without striking any keys) at the prescribed speed over the specified areas of the keyboard, the strings, or the tuning pegs in such a way that only the gliding of the fingernails over the spaces between the keys, tuning pegs, or strings is heard. This gliding sound should be varied in every possible way.

Each glide is indicated as a curve. As stated above, the vertical scale corresponds to the entire breadth of the keyboard; each mark on the horizontal scale corresponds to a second of time (except at rests; there the duration is determined by the value of the rest). Therefore, the steeper the curve is, the more rapid the movement is, and vice versa. Occasional "knots" make it necessary to slow down accordingly, at times even to the point of producing a slow-motion effect. Each "knot" corresponds (more or less) to one individual space between the keys, to one tuning peg, etc.

The sign at the beginning of a curve shows on which playing surface the glissando is to be performed. There are **six playing surfaces**:

1. gliding over the **front surface of the white keys** with thumb nail (direction of the motion from the edge towards the middle) or the nail of the extended index finger (movement from the middle towards the edge)
- 2a. **upper surface of the white keys** with the fingernail of an extended finger
- 2b. **upper surface of the white keys** the same way but with three curved fingers
3. **upper surface of the white keys and front surface of the black keys (simultaneously)** with the fingernail of an extended finger
4. **upper surface of the black keys** the same way, but possibly with several extended fingers
5. **tuning pegs**, also possibly with several extended fingers
6. **strings between the tuning pegs and the felt strip**

These signs also always indicate when such an action precisely begins. The volumes of the glissando motions should be constantly modified by the variable position of the sliding fingers and by the change of pressure and speed.

A kind of pizzicato is intended as a further playing technique:

-  at the front, lateral edge of the key
-  at the tip of the tuning peg
-  on the strings between the tuning pegs and the felt strip
-  in the normal (upper) area of the strings, near the felt strip

This "pizzicato" technique is rhythmically precisely determined. The keys, tuning pegs and strings to be jabbed should be chosen and varied freely, either conforming to or differing from the location indicated in the text.

Duration: 3 minutes

030963923